

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

KARTA PRZEDMIOTU

1. Nazwa przedmiotu:	Seminarium licencjackie - językoznawstwo				
2. Kod przedmiotu:	FA-10a				
3. Okres ważności karty:	2015-2018				
4. Forma kształcenia:	studia pierwszego stopnia				
5. Forma studiów:	studia stacjonarne				
6. Kierunek studiów:	filologia				
7. Profil studiów:	praktyczny				
8. Specjalność:	filologia angielska				
9. Semestr:	5, 6				
10. Jedn. prowadz. przedmiot:	Instytut Neofilologii				
11. Prowadzący przedmiot:	dr Joanna Bielewicz-Kunc, dr Ewa Gieroń-Czeczor, dr Jacek Molęda, dr Monika Porwoł, dr Andrzej Widota				
12. Grupa przedmiotów:	treści filologiczne				
13. Status przedmiotu:	do wyboru				
14. Język prowadzenia zajęć:	angielski/polski				
15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:					
Zaawansowana znajomość j. obcego C1-C2; znajomość metod badawczych; umiejętność krytycznej analizy tekstu; umiejętności w zakresie <i>academic writing</i> ; znajomość podstawowych terminów i zjawisk w dziedzinie językoznawstwa ogólnego i stosowanego (np. translatoryka).					
16. Cel przedmiotu:					
Student posiada pogłębione umiejętności w zakresie metodologii pracy naukowej. Zna zakres i tematykę prac licencjackich (językoznawstwo ogólne; studia kontrastywne; translatoryka). Rozróżnia kluczowe zagadnienia z dziedziny językoznawstwa stosowanego (teoria, metodologia). Student doskonalił umiejętności analizowania zebranego materiału badawczego i wyprowadzania wynikających z niego wniosków. Jest w stanie napisać samodzielnie krótką rozprawę badawczą, analizując dostępną literaturę, prezentując swoje wnioski i obserwacje.					
17. Efekty kształcenia:					
Ozn.	Opis efektu kształcenia Student, który zaliczył przedmiot:	Metody realizacji efektu kształcenia	Metoda sprawdzenia efektu kształcenia	Forma prowadzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla kierunku studiów
01	ma elementarną wiedzę o problemach, metodach, technikach oraz narzędziach badawczych w zakresie wybranej dziedziny językoznawstwa	Omówienie zasad pisania prac, zgromadzenie danych źródłowych i skonstruowanie planu pracy, tworzenie poszczególnych części pracy.	Semestralna karta postępu pracy licencjackiej uwzględniająca ocenę wartości merytorycznej pracy i terminową realizację poszczególnych jej etapów.	Ćwiczenia / Seminarium	K_W10 (+++)
02	zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego	Omówienie zasad antyplagiatowych i ich uwzględnianie podczas przygotowywania poszczególnych części pracy.	Semestralna karta postępu pracy licencjackiej uwzględniająca ocenę stosowania zasad antyplagiatowych.	Ćwiczenia / Seminarium	K_W16 (+++)

03	posiada podstawowe umiejętności badawcze pozwalające na analizowanie przykładów badań oraz konstruowanie i prowadzenie prostych badań w odniesieniu do językoznawstwa; potrafi opracować i zaprezentować wyniki, opracować wnioski (z wykorzystaniem ICT) oraz wskazywać kierunki dalszych badań	Omówienie zasad badań językoznawczych. Wypracowanie umiejętności i narzędzi pracy z tekstem (w tym analizy i syntezy tekstu naukowego). Wypracowanie klarownej prezentacji opracowanych treści.	Semestralna karta postępu pracy licencjackiej uwzględniająca ocenę jej wartości merytorycznej i formalnej.	Ćwiczenia / Seminarium	K_U05 (+++)
04	potrafi w podstawowym zakresie stosować przepisy prawa autorskiego oraz zasady związane z zarządzaniem własnością intelektualną	Właściwe i prawidłowe wykorzystanie źródeł w procesie tworzenia pracy licencjackiej.	Semestralna karta postępu pracy licencjackiej uwzględniająca kwestię wykorzystania źródeł w pracy licencjackiej.	Ćwiczenia / Seminarium	K_U08 (+++)
05	posiada umiejętność prezentowania własnych pomysłów, wątpliwości i sugestii, popierając je argumentacją w kontekście wybranych perspektyw teoretycznych, poglądów różnych autorów, kierując się przy tym zasadami etycznymi	Wyszukiwanie, analizowanie, selekcjonowanie i integracja informacji z wykorzystaniem publikacji oraz formułowanie wniosków. Precyzyjne, logiczne i poprawnie językowo wyrażanie myśli i poglądów.	Semestralna karta postępu pracy licencjackiej uwzględniająca ocenę umiejętności prezentowania własnych pomysłów, wątpliwości i sugestii.	Ćwiczenia / Seminarium	K_U09 (++)
06	ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	Omawianie znaczenia języka angielskiego oraz wytworów intelektualnych (w tym języku) w kulturze europejskiej i światowej. Dyskusja na temat możliwości zastosowania metodologii badań w studiowanych dziedzinach do rozwiązywania problemów w życiu zawodowym.	Semestralna karta postępu pracy licencjackiej. Ocena zaangażowania w dyskusji.	Ćwiczenia / Seminarium	K_K01 (++)

18. Formy i wymiar zajęć:

Ćw. (15h + 15h)

19. Treści kształcenia:

Kwestie organizacyjne + techniczne zasady pisania pracy. Ustalanie tematu pracy + sposoby redagowania tytułu pracy. Omówienie sposobu zapisu bibliografii [APA] + ćwiczenia. Zapis bibliografii (praktyczne ćwiczenia). Omawianie struktury pracy i wyboru narzędzi/metod badawczych. Omawianie sposobów gromadzenia danych i ich analizy. Sprawdzenie bibliografii (**ostateczny termin podania/ustalenia tematów prac dyplomowych**). Struktura pracy i wybór narzędzi/metod badawczych (praktyczne ćwiczenia w sporządzaniu planu pracy). Omawianie podstawowych zasad gramatyki, składni i słownictwa stosowanego w pracach naukowych. Sprawdzenie planu pracy. Omawianie sposobów cytowania + przepisy antyplagiatowe (ćwiczenia). Ćwiczenia w sposobach cytowania i parafrazowania. Omówienie sposobów analizy i opisu zebranych danych pochodzących z dostępnej literatury. Kontrola rozdziału opisującego informacje i dane dostępne w literaturze przedmiotu. **Ostateczny termin oddania 1 rozdziału pracy + spis treści + (robocza) bibliografia**. Prezentacje wybranych tematów (3h). Kontrola przeprowadzonych badań/sugestie dotyczące ich analizy. *Spotkanie indywidualne* + wpisy do indeksów. *Spotkanie indywidualne* + kontrola opisu

przeprowadzonych badań. *Spotkanie indywidualne + termin oddania 2 rozdziału. Spotkanie indywidualne (2h)*. Omawianie sposobów końcowej oceny i opisu wniosków do badań + pisanie streszczeń i wstępu. *Spotkanie indywidualne. Termin oddania 3 rozdziału* + kontrola opisu wniosków do badań + pisanie streszczeń i wstępu. *Spotkanie indywidualne (2)*. *Spotkanie indywidualne + termin oddania streszczeń (w j. polskim i w j. angielskim) + WSTĘP*. *Spotkanie indywidualne. Spotkanie indywidualne + ostateczny termin oddania całej pracy dyplomowej*. *Spotkanie indywidualne* + kontrola i omówienie całej pracy; wpisy do indeksów.

20. Egzamin: nie, za/0

21. Literatura podstawowa:

Gambarelli, G., Lucki, Z. (1996). *Jak przygotować pracę dyplomową lub doktorską. Wybór tematu, pisanie, prezentowanie, publikowanie*. Kraków: Universitas.

Macpherson, R. (2012). *English for writers and translators*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.

Crystal, D. (1995). *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge : Cambridge University Press.

21. Literatura uzupełniająca:

Literatura adekwatna do wybranego przez studenta tematu pracy.

23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:

Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin kontaktowych / pracy studenta
1	Wykład	----
2	Ćwiczenia/Seminaria	30
3	Przygotowanie pracy licencjackiej	340
4	Studiowanie literatury fachowej	240
5	Przygotowanie się do egzaminu dyplomowego	20
6	Indywidualne konsultacje z opiekunem	30
Suma godzin		30 + (630 pw) = 660

24. Suma wszystkich godzin: 660 **25. Liczba punktów ECTS:** 22

26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego: 1 **27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku samodzielnej pracy studenta** 21

28. Kryteria oceniania

Efekt kształcenia	Ocena	Opis wymagań
01	bdb	student zna oraz szczegółowo opisuje zagadnienia metodologii, technik i problematyki badań językoznawczych
	db	student zna oraz charakteryzuje zagadnienia metodologii, technik i problematyki badań językoznawczych
	dst	student opisuje wybrane zagadnienia metodologii, technik i problematyki badań językoznawczych
	ndst	student nie kojarzy zagadnień metodologii, technik i problematyki badań językoznawczych
02	bdb	student potrafi przygotować szczegółową prezentację (bazując na ciekawych przykładach) o obowiązkach (tj. zobowiązanie do tajemnicy zawodowej, przestrzegania praw przysługujących autorowi, plagiat, itp.) i prawach (tj. ochrona prawna przysługująca dziełom intelektualnym) autorskich w odniesieniu do językoznawczych prac naukowych oraz publikacji
	db	student potrafi wymienić wybrane obowiązki i prawa autorskie w odniesieniu do językoznawczych prac naukowych oraz publikacji
	dst	student potrafi wymienić poszczególne obowiązki i prawa autorskie w odniesieniu do językoznawczych prac naukowych oraz publikacji
	ndst	student nie zna obowiązków i praw autorskich w odniesieniu do językoznawczych prac naukowych oraz publikacji
03	bdb	student potrafi szczegółowo analizować wyniki językoznawczych badań prowadzonych przez prominentnych naukowców; konstruować i przeprowadzić własne badanie

		(opracowując zagadnienia i konkluzje z wykorzystaniem programu komputerowego); wskazać dalszy kierunek rozważań naukowych
	db	student potrafi analizować wyniki językoznawczych badań prowadzonych przez prominentnych naukowców; konstruować i przeprowadzić własne badanie (opracowując zagadnienia i konkluzje z wykorzystaniem programu komputerowego)
	dst	student potrafi analizować wyniki językoznawczych badań prowadzonych przez prominentnych naukowców; przygotować pracę dyplomową bazując na kompilacji dotychczasowych badań empirycznych
	ndst	student nie potrafi poprawnie analizować wyników językoznawczych badań prowadzonych przez prominentnych naukowców; z licznymi uchybieniami przygotowuje pracę dyplomową, która zawiera wiele usterek merytorycznych i technicznych
04	bdb	student szczegółowo opisuje normy dot. przygotowania pracy dyplomowej i stosuje się do przepisów antyplagiatowych
	db	student opisuje normy dot. przygotowania pracy dyplomowej i stosuje się do przepisów antyplagiatowych
	dst	student zadowolająco stosuje się do przepisów antyplagiatowych
	ndst	student nie stosuje się do przepisów antyplagiatowych (cytuje słowa autora bez wskazania źródła publikacji: nazwisko, rok publikacji, numeracja stron)
05	bdb	student szczegółowo i sumiennie prezentuje swoje argumenty opierając swoje rozważania na solidnej podstawie teoretycznej oraz kieruje się zasadami etycznymi w przygotowaniu swojej pracy licencjackiej
	db	student dobrze prezentuje swoje argumenty opierając swoje rozważania na wystarczająco dobrej podstawie teoretycznej i kieruje się zasadami etycznymi w przygotowaniu swojej pracy licencjackiej
	dst	student prezentuje swoje argumenty z pewnymi uchybieniami , opierając swoje rozważania na dostatecznie dobrej podstawie teoretycznej i kieruje się zasadami etycznymi w przygotowaniu swojej pracy licencjackiej
	ndst	student prezentuje swoje argumenty z rażącymi uchybieniami , nie opiera swoich rozważań na dostatecznie dobrej podstawie teoretycznej i nie kieruje się zasadami etycznymi w przygotowaniu swojej pracy licencjackiej
06	zal	student ma świadomość swoich kompetencji językowych i istotnej roli tłumacza w tworzeniu tekstu docelowego; umiejętnie wyznacza kierunki własnego kształcenia i doskonalenia zawodowego
	n/zal	student nie ma świadomości swoich kompetencji językowych; nie nabył umiejętności wyznaczania kierunków własnego kształcenia i doskonalenia zawodowego
29. Uwagi:		

Zatwierdzono:

.....
(data i podpis prowadzącego)

.....
(data i podpis)